



AGUSTINA SCHIRRIPA

T R A N S L A T O R



03/04/1988



agustina.schirripa@gmail.com



+34 692 88 52 11



Benigno Soto 5, CP 28002, Madrid, Spain

ABOUT ME

Freelance translator (EN>ES / EN<ES), copy editor and proof-reader. I studied technical, scientific, and literary translation and I am specialized in literary translation. I also have a professional background in corporate finance, marketing and banking. My most profound interests are feminism, literature, and evolutionary astrology studies. I'm Argentinian, currently living in Madrid.

EDUCATION

Technical, Scientific and Literary Translation

Lenguas Vivas Institute Posadas, Argentina | 2018 - 2021

Editorial Translation

Penguin Random House, Spain | 2021

Copy Editor and Proofreader

Cálamo & Cran, Spain | 2022

Literary Translation Workshop EN-ES & ES-EN

Walrus School | 2020 - 2023

Degree in International Trade

Universidad Nacional de Luján | 2007 - 2011

WORK EXPERIENCE

Literary Translator: Spanish to English

2021 - 2022

- Translation of a contemporary novel ('Online' by Gabriela Testini) in collaboration with another translator.
- Self-published in Amazon. Link to the book:
<https://amzn.eu/d/2qos1W6>

Contract Specialist - AVEVA Software Spain (Non - translation experience)

2022 - Present

- Management of sales contracts for Southern Europe (Italy, France, Spain, Portugal)

SKILLS

- Project Management - DiTella University
- Localization and Audiovisual Translation - Traduversia
- Film Critic Writing Course - "Otros Cines" association
- Digital Marketing
- Microsoft Office

LANGUAGES

Spanish:
Native.

English:
Proficiency.